

# קידוש

## Kiddush

The Kiddush is the longer version of the Shabbat wine blessing you learned for your blue dog tag. It comes after the candle blessing on Shabbat.

Kiddush comes from the Hebrew word that means “making holy”.

This blessing helps us symbolize that Shabbat is holy. In the second blessing of the Kiddush, we express our joy as we remember the creation of the universe and being freed from slavery in Egypt.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
בוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ,  
וְשַׁבֵּת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ,  
זְכוֹר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.  
כִּי הוּא יוֹם תְּחִילָה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ,  
זְכוֹר לְיִצְיַאת מִצְרַיִם.  
כִּי אֱלֵינוּ קָרָאתָ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ לְעִבּוֹדְתֶךָ,  
וְשַׁבֵּת קִדְּשָׁתָּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָתָנוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִקְדֵּשׁ הַשַּׁבֵּת.

*Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam  
Borei p'ree hagafen.*

*Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam  
Asher kidshanu b'mitzvotav v'ratzah vanu  
V'shabat kodsho b'ahavah uv'ratzon hinhilanu  
Zikaron l'ma-aseh v'reisheet.*

*Ki hu yom, t'hilah l'mikra-eh kodesh  
Zecher litzee-at mitzrayim*

*Ki eleinu karata v'otanu kidashta la'avodatecha  
V'shabbat kodsh'cha b'ahavah uv'ratzon hinchaltanu.  
Baruch atah Adonai, m'kadesh hashabbat.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the world,  
Creator of the fruit of the vine.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the world,  
Who has made us holy with commandments and takes delight in us,  
and who has lovingly given us the holy Shabbat as a reminder of the work  
of creation.

Because it is a day of beginning of holy creative moments,  
a reminder of our exodus from Egypt.

You have called to us and asked us to serve you and given us Shabbat as  
a holy inheritance. Blessed are you Adonai for the Shabbat and its  
holiness.